



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.237/50
2 December 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Девятая сессия
Женева, 7-18 февраля 1994 года
Пункт 3 а) и b) предварительной повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМ МЕХАНИЗМОМ
И ОКАЗАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ,
ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМСЯ СТРАНАМИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 11 (ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ), ПУНКТЫ 1-4

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ОБ УПРАВЛЕНИИ ВРЕМЕННЫМИ МЕХАНИЗМАМИ,
УПОМЯНУТЫМИ В ПУНКТЕ 3 СТАТЬИ 21

Вопросы для рассмотрения Комитетом

Записка временного секретариата

I. РАМКИ ЗАПИСКИ

1. На восьмой сессии Комитета Рабочая группа II решила сосредоточить свою работу на осуществлении статьи 11 (Финансовый механизм) и рассмотрела, в частности, следующие вопросы: а) политика, программные приоритеты и критерии отбора; б) условия функционирования оперативной связи между Конференцией Сторон (КС) и оперативным органом или органами, на которые возложено управление финансовым механизмом (именуемые ниже как "оперативный орган или органы"); с) подходы к определению "всех согласованных дополнительных издержек"; и d) элементы, касающиеся оценки потребностей в финансировании через Глобальный экологический фонд (КЭФ) мероприятий, связанных с осуществлением Конвенции, в течение трехгодичного периода 1994-1996 годов. Принятые Комитетом выводы содержатся в его докладе, документ A/AC.237/41, пункты 82-92.

2. В настоящей записке, подготовленной для облегчения работы Комитета на его девятой сессии, оцениваются результаты, достигнутые в ходе работы по упомянутым выше направлениям, и определяются вопросы, которые необходимо рассмотреть в рамках следующих областей: а) руководящие указания оперативному органу или органам со стороны КС; б) возможная позиция КС в отношении условий оперативной связи между КС и оперативным органом или органами; и с) организационные вопросы.

3. К настоящей записке имеются два добавления: одно касается подходов к определению всех согласованных дополнительных издержек, а другое - результатов процесса пополнения изменения и структуры ГЭФ.

II. РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН ОПЕРАТИВНОМУ ОРГАНУ ИЛИ ОРГАНАМ

4. На своей восьмой сессии Комитет пришел к выводу, что для осуществления положений Конвенции потребуются дополнительно разработать руководящие указания в отношении сферы действия финансового механизма (соответствующие элементы статей 4.1, 4.3, 4.4, 4.5, 4.8, 11.1, 11.5), других критериев отбора помимо тех, которые уже согласованы в пункте 84 ii) документа A/AC.237/41, и других программных приоритетов помимо тех, которые определены в пункте 84 iii) того же документа (A/AC.237/41, пункт 85).

5. Комитет также решил уделить первоочередное внимание на своей девятой сессии рассмотрению вопроса об осуществлении статьи 11 (Финансовый механизм) и принятию таких рекомендаций в отношении решений КС, которые могут оказаться необходимыми в контексте мандата КС, в связи с выработкой руководящих указаний для оперативного органа финансового механизма, касающимися его политики, программных приоритетов и критериев отбора, связанных с Конвенцией, и определением "всех согласованных дополнительных издержек" (A/AC.237/41, пункт 91).

A. Критерии отбора

6. В отношении критериев отбора* Комитет добился определенного прогресса и достиг общей договоренности в отношении следующего:

"Критерии отбора будут распространяться на страны и мероприятия и будут применяться в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 статьи 11. Что касается отбора стран, то право на получение финансовых средств после вступления Конвенции в силу будут иметь только те страны, которые являются Сторонами Конвенции. В этом контексте право на получение финансовых средств по каналам финансового механизма в соответствии с пунктом 3 статьи 4 будут иметь только Стороны, являющиеся развивающимися странами". (A/AC.237/41, пункт 84.)

7. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности разработки дополнительных критериев отбора для стран.

* Под "критериями отбора" понимаются "критерии возможности или целесообразности того или иного выбора" (Chambers's Twentieth Century Dictionary, Revised Edition, 1971).

8. Что касается критериев отбора мер, то в пункте 3 статьи 4 предусматривается финансирование двух широких категорий мер:

- a) мер, которые связаны с обязательствами по пункту 1 статьи 12 в отношении представления информации и в связи с которыми должны покрываться "все согласованные издержки";
- b) мер, которые охвачены в пункте 1 статьи 4 и в связи с которыми "все согласованные дополнительные издержки" должны покрываться при определенных условиях.

9. Если в отношении критериев отбора мер, предусмотренных в пункте 1 статьи 12, был достигнут консенсус, то по вопросу о том, все ли меры, предусмотренные в пункте 1 статьи 4 подлежат финансированию в рамках финансового механизма, участники не продемонстрировали однозначного единодушия. Это же касается и пункта 4 статьи 4, в котором предусматривается обязательство Сторон, являющихся развитыми странами, и других относящихся к числу развитых Сторон, включенных в приложение II, оказывать помощь тем развивающимся странам, которые особенно уязвимы для отрицательных последствий изменений климата, в покрытии расходов на адаптацию к этим отрицательным последствиям. В свете этих положений Комитет, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы:

- a) подлежат ли меры и мероприятия по адаптации, упомянутые в пункте 1 статьи 4, финансированию по каналам финансового механизма;
- b) подлежат ли меры и мероприятия, охваченные в пункте 4 статьи 4, финансированию по каналам финансового механизма;
- c) имеется ли возможность решить вопрос b) путем назначения различных органов для управления финансовым механизмом в этой связи (см. также пункт 24 ниже); и
- d) если некоторые из мер, упомянутых в пунктах 1 и 4 статьи 4, не будут финансироваться по каналам финансового механизма, то каким образом будут выполняться обязательства по осуществлению этих мер.

В. Программные приоритеты

10. В области определения приоритетов был достигнут некоторый прогресс. На восьмой сессии было принято решение о том, что в рамках финансового механизма приоритет должен отдаваться финансированию всех согласованных издержек, понесенных Сторонами, являющимися развивающимися странами, при выполнении ими своих обязательств по пункту 1 статьи 12, касающихся представления информации. Было также решено, что в начальный период основное внимание следует уделять поощрению мероприятий, которые проводятся Сторонами, являющимися развивающимися странами, таких, как планирование, наращивание местного потенциала (включая укрепление государственных учреждений, подготовку кадров, исследования и образование), что будет способствовать осуществлению более масштабных мер реагирования. Комитет пришел к выводу о необходимости дальнейшей работы по определению других программных приоритетов, помимо тех, о которых говорилось выше (A/AC.237/41, пункт 85). Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об установлении дополнительных приоритетов, касающихся типов мероприятий.

11. В пункте 5 статьи 4 говорится о передаче экологически безопасных технологий и "ноу-хау" или доступе к ним. В этой связи может возникнуть вопрос об определении тех экологически безопасных технологий и "ноу-хау", которые заслуживают приоритетного финансирования, особенно в связи с их применением в развивающихся странах, являющихся сторонами Конвенции. Комитет, возможно, пожелает сделать КС рекомендации в отношении процедуры такого определения при возможном участии Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим аспектам.

12. Что касается программных руководящих указаний КС оперативному органу или органам, то выводы, принятые Комитетом на его восьмой сессии, не выходят за рамки положений Конвенции. Вместе с тем в ходе обсуждения было уточнено, что перечисленные в пункте 3 а), b), c) и d) статьи 11 области, в которых КС и оперативный орган или органы должны согласовывать процедуры, не включаются в сферу охвата программных руководящих указаний, которые КС в одностороннем порядке будет формулировать для оперативного органа или органов. Эти вопросы рассматриваются в разделе III ниже.

13. Комитет, возможно, пожелает определить, какие вопросы, помимо критериев отбора и программных приоритетов, могут быть предметом программных руководящих указаний, направляемых КС оперативному органу или органам. В этой связи Комитет на своей восьмой сессии пришел к выводу о необходимости дальнейшей работы в связи с программными руководящими указаниями в отношении сферы действия финансового механизма (см. соответствующие элементы статей 4.1, 4.3, 4.4, 4.5, 4.8, 11.1, 11.5).

14. В пункте 3 статьи 4 используются формулировки "все согласованные издержки" и "все согласованные дополнительные издержки". Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должны ли такие издержки определяться исключительно в рамках двустороннего обсуждения между заинтересованной развивающейся страной и оперативным органом или органами или КС следует разработать те или иные руководящие принципы, критерии и методологии для определения таких издержек. Такие руководящие принципы, критерии или методологии обеспечат основу для проведения двусторонних обсуждений. В этой связи можно напомнить, что Комитет принял решение рассмотреть на своей девятой сессии вопрос о руководящих указаниях в отношении определения "всех согласованных дополнительных издержек" (A/АС.237/41, пункт 91).

15. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о руководящих указаниях, которые КС может формулировать для оперативного органа или органов в отношении мероприятий, финансируемых ими вне рамок предусмотренного Конвенцией финансового механизма. Такие мероприятия могут осуществляться с целью выполнения обязательств по финансированию в соответствии с Конвенцией (например, поддержка в области передачи технологии Сторонам, не являющимися развивающимися странами, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 4) или оказания помощи какой-либо Стороне, не отвечающей критериям отбора для финансирования в рамках финансового механизма, в осуществлении мер по ограничению выбросов.

16. Комитет, возможно, также пожелает рассмотреть следующие вопросы:

а) каким образом в программах могут быть отражены озабоченности, указанные в пунктах 8 и 9 статьи 4;

b) может ли КС разработать руководящие указания в отношении распределения финансовых средств, имеющихся в распоряжении оперативного органа или органов для осуществления мероприятий в связи с изменением климата, между группами стран (например, отвечающих и не отвечающих критериям отбора) и регионами; и

c) следует ли КС делать оперативному органу или органам руководящие указания в отношении того, в каких случаях финансирование должно осуществляться безвозмездно и в каких - на льготных условиях.

III. УСЛОВИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОПЕРАТИВНОЙ СВЯЗИ МЕЖДУ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН И ОПЕРАТИВНЫМ ОРГАНОМ ИЛИ ОРГАНАМИ

17. На своей восьмой сессии Комитет сделал предварительные выводы в отношении некоторых аспектов условий функционирования оперативной связи между КС и оперативным органом финансового механизма. В предварительных выводах, принятых Комитетом, были рассмотрены вопросы, касающиеся представления докладов, подотчетности, соответствия и пересмотра решений о финансировании (A/AC.237/41, пункт 86). Поскольку эти условия должны быть согласованы между КС и оперативным органом или органами, предварительные выводы послужат основой для тех позиций, из которых сможет исходить КС при достижении договоренностей с оперативным органом или органами.

18. Комитет принял решение продолжить работу по подпункту d) пункта 3 статьи 11 в увязке с вступительной частью данного пункта. Речь идет об условиях определения в предсказуемой и поддающейся выявлению форме объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, и об условиях, в соответствии с которыми должен проводиться периодический пересмотр этого объема согласно с положениям пункта 3 статьи 11 (A/AC.237/41, пункт 87).

19. Установленная оперативная связь будет подкрепляться соглашениями о сотрудничестве между учрежденными Конвенцией органами, а именно секретариатом и его вспомогательными органами, и их партнерами в оперативном органе или органах. Комитет, возможно, пожелает выработать свою позицию в отношении таких соглашений.

IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Изменение структуры ГЭФ

20. В соответствии с пунктом 3 статьи 21 на ГЭФ на временной основе возлагается управление финансовым механизмом, упомянутым в статье 11. В пункте 3 статьи 21 также говорится о необходимости изменения структуры ГЭФ и придания его членскому составу универсального характера для выполнения требований, изложенных в статье 11. В пункте 2 статьи 11 сформулировано положение о том, что финансовый механизм предусматривает справедливую и сбалансированную представленность всех Сторон в рамках открытой системы управления. В пункте 3 статьи 11 говорится о согласовании КС и оперативным органом или органами вопросов функционирования оперативной связи между ними. Согласно пункту 4 статьи 11 КС на своей первой сессии определяет процедуру осуществления подпунктов a), b), c) и d) пункта 3 статьи 11 и проводит на той же сессии обзор временных механизмов, в рамках которых на ГЭФ возлагается

управление финансовым механизмом на временной основе, а также принимает решение относительно сохранения этих временных механизмов. Через четыре года после этой сессии КС проводит обзор этого финансового механизма и принимает надлежащие меры.

21. По завершении изменения структуры ГЭФ Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, соответствует ли измененная структура ГЭФ характеристикам, предусмотренным в пункте 2 статьи 11 и в пункте 3 статьи 21, и представить КС свои рекомендации на этот счет.

В. Соглашение между КС и оперативным органом или органами

22. По поводу соглашений между КС и оперативным органом было получено следующее юридическое заключение, запрошенное от Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций в отношении надлежащих соглашений, которые могут быть заключены между КС и оперативным органом:

"Рассмотрев вопросы, поставленные [секретариатом]

Межправительственным комитетом по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата, Управление пришло к заключению, что на основании соответствующих положений Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата Конференция Сторон (КС) в рамках своего мандата обладает правоспособностью заключать соглашения и вступать в иные договоренности с субъектами, такими, как государства, межправительственные и неправительственные организации и органы, которые наделены аналогичными полномочиями. Глобальный экологический фонд, учрежденный 14 мая 1991 года в резолюции 91-5 Директоров-распорядителей Всемирного банка, на настоящий момент не обладают правоспособностью заключать соглашения или вступать в договоренности с другими органами от своего собственного имени. Если КС хотела бы использовать существующий ГЭФ в качестве оперативного органа, ей необходимо было бы заключить соглашение или достичь договоренности со Всемирным банком как организацией-учредителем. На настоящем этапе невозможно сколь-либо определенно указать, будет ли ГЭФ с измененной структурой уполномочен от своего собственного имени заключать соглашения или вступать в иные договоренности с такими органами, как КС. Равным образом невозможно в целом определить, какие соглашения между КС и соответствующим оперативным органом должны считаться надлежащими. Что касается вопроса о наиболее подходящем надлежащем соглашении между КС и ГЭФ, как оперативным органом, то ответ на этот вопрос зависит от статуса и структуры нового ГЭФ".

23. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть этот вопрос с учетом приведенного выше первоначального заключения и любого другого заключения, которое может быть сформулировано после завершения процедур изменения структуры ГЭФ.

Комитет, возможно, также пожелает:

a) принять решение относительно процедур согласования с оперативным органом или органами условий функционирования оперативной связи;

b) окончательно сформулировать свою позицию в отношении пункта 3 статьи 11; и

c) при условии позитивного ответа на вопрос, упомянутый в пункте 21, начать обсуждения с ГЭФ по поводу подготовки соглашения между КС и ГЭФ.

C. Участие других органов в управлении финансовым механизмом

24. В пункте 1 статьи 11 предусматривается, что управление финансовым механизмом возлагается на один или несколько существующих международных органов. Может оказаться целесообразным возложить различные задачи в рамках финансового механизма на разные органы исходя из их соответствующих областей деятельности. В этой связи могут быть рассмотрены следующие вопросы:

а) на основе каких критериев и на каком этапе следует рассмотреть вопрос о других органах помимо временного?

б) может ли, например, управление финансовым механизмом быть возложено на дополнительные органы лишь в тех случаях, которые упоминаются в пункте 4 статьи 11 в связи с обзором соответствующих механизмов, или же это возможно и в других случаях?

с) какие механизмы (например, участие того или иного вспомогательного органа) потребовались бы для обеспечения эффективного взаимодействия между КС и органами, на которые возложено управление финансовым механизмом?

D. Финансирование через двусторонние, региональные и другие многосторонние каналы

25. В заключение следует отметить, что в пункте 5 статьи 11 рассматривается вопрос о финансировании через двусторонние, региональные и другие многосторонние каналы. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какую роль должна играть КС в области осуществления контроля и разработки возможных руководящих указаний в отношении указанных операций по финансированию и какие соглашения потребуется заключить с органами, осуществляющими эти операции. Что касается контроля, то в этой связи следует упомянуть, что в пункте 3 статьи 12 предусматривается, что каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая относящаяся к числу развитых Сторона, включенная в приложение II, включают в свое сообщение КС подробную информацию о мерах, принятых в соответствии с пунктами 3, 4 и 5 статьи 4, в области финансирования и передачи технологии.